

ISSN 0009-8388

THE CLASSICAL QUARTERLY

NEW SERIES

VOLUME 72 • NUMBER 1 • 2022

PUBLISHED FOR THE CLASSICAL ASSOCIATION
BY CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

CLASSICAL QUARTERLY

PUBLISHED IN MAY AND DECEMBER IN EACH YEAR

CLASSICAL ASSOCIATION JOURNALS BOARD

Professor E. Eidinow (Chair)
Dr E.J. Potter (Secretary)
Professor D. Cairns, FRSE, FBA, MAE
Professor C. Edwards
A. Holding
Mr P. Hooker
Dr A. McAuley, FRHistS
Professor D. Spencer
Professor A. Vergados

Ex officio
Professor P.J. Finglass (Editor, *Classical Quarterly*)
Professor B.J. Gibson (Editor, *Classical Quarterly*)
Professor C. Panayotakis (Editor, *Classical Quarterly*)
Dr G. Hawes (Editor, *Classical Review*)
Professor G. Manuwald (Editor, *Classical Review*)
Professor R. Rees (Editor, *Classical Review*)
Professor I. Petrovic (Editor, *Greece & Rome*)
Professor A. Petrovic (Editor, *Greece & Rome*)
Dr P. Horky (Editor, *New Surveys in the Classics*)
Dr J. Taylor (Editor, *New Surveys in the Classics*)
Mr S. Hunt (Editor, *The Journal of Classics Teaching*)

EDITORS

Patrick Finglass, *University of Bristol, UK*
Bruce Gibson, *University of Liverpool, UK*
Costas Panayotakis, *University of Glasgow, UK*

ADMINISTRATOR

Clare Roberts, *Classical Association, UK*

The Classical Quarterly is published by Cambridge University Press on behalf of the Classical Association. It is under the control of a Journals Board consisting of a Chair appointed by the Council of the Classical Association, the Chair of the Council, the Hon. Secretary to the Council, the Hon. Treasurer, and up to six further members appointed by Council.

CONTRIBUTIONS TO THE JOURNAL

Contributions and correspondence on its subject matter should be addressed by email to the *CQ* Administrator, Clare Roberts (address: classicalquarterly@classicalassociation.org). Authors are requested to consult and follow the 'Notes to Contributors' found online at: <https://www.cambridge.org/core/journals/classical-quarterly/information/instructions-contributors>

SUBSCRIPTIONS

The Classical Quarterly (ISSN 0009-8388) is published twice a year, normally in May and December. Two parts form a volume. The subscription price, which includes delivery by air where appropriate (but excluding VAT) of volume 72, 2022, which includes print and online access, is £248.00 (US \$443.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions. The online-only price available to institutions is £210.00 (US \$377.00). Members of the Classical Association may subscribe at reduced rates. Single parts are £143.00 (US \$255.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers may be required to pay import VAT at their country's rate on receipt of physical deliveries. EU subscribers for electronic deliveries who are not VAT registered should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to your subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfilment Department, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, One Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices.

COPYING

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organisations in the USA who are also registered with the C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only. Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material, subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

The Classical Quarterly is available on Cambridge Core, which can be found at http://journals.cambridge.org/jid_CAQ. Tables of contents are freely available. The full text is available online from your desktop if your library has a subscription, or if you subscribe as a member of the Classical Association. For further information on other Press journals access <http://cambridge.org/journals>.

© The Classical Association 2022
ISSN 0009-8388

Printed in the United Kingdom by Bell and Bain, Glasgow, UK

CLASSICAL QUARTERLY

NEW SERIES MAY 2022 VOL. 72 NO. 1

CONTENTS

The language of roads and travel in Homer: <i>hodos</i> and <i>keleuthos</i>	<i>Benjamin Folit-Weinberg</i>	1
Time and human fragility in the landscape similes of the <i>Iliad</i>	<i>Chloe Bray</i>	25
Τιθαιβώσσοισι μέλισσαι (Homer, <i>Odyssey</i> 13.106)	<i>Alexander Nikolaev</i>	39
Finding Ithaca, and sense in Parmenides B1.3: the Homeric meaning of εἰδώς	<i>John F. Newell</i>	53
Circe's Etruscan <i>pharmaka</i> : reconsidering a fragment of Aeschylean elegy (fr. 2 West)	<i>Jessica Lightfoot</i>	69
Valuation drifts, meaning endures: Thucydides 3.82.4	<i>Simon Noriega-Olmos</i>	82
'What harbour will there not be for your cries?' (420) and other textual problems in Sophocles' <i>Oedipus Tyrannus</i>	<i>David Kovacs</i>	101
Old-school strength: Peleus as old man in Euripides' <i>Andromache</i>	<i>Herbert Rimerman</i>	109
The persistent bonds of the <i>oikos</i> in Euripides' <i>Heracles</i>	<i>Jocelyn Moore</i>	120
<i>Anamnēsis</i> as <i>aneuriskein</i> , <i>anakinein</i> and <i>analambanein</i> in Plato's <i>Meno</i>	<i>Douglas A. Shepardson</i>	138
Xenophon's <i>hybris</i> : leadership, violence and the normative use of shame in <i>Anabasis</i> 5.8	<i>Matteo Zaccarini</i>	152
Did Theophrastus help deliver Eresus from tyrants?	<i>Katie Ebner-Landy</i>	167
Callimachus' other Telchines: <i>Aetia</i> fr. 1, fr. 75 and the <i>Hymn to Delos</i>	<i>Leanna Boychenko</i>	177
Comic sex and 'fragmentary thinking': Damoxenus, fr. 3 <i>PCG</i>	<i>Mathew Wright</i>	191
<i>Alexandria ad Aegyptum</i> : the (dis)connection between Alexandria and Egypt	<i>Ruben de Graaf</i>	202
Assplay in <i>Asinaria</i>	<i>T.H.M. Gellar-Goad</i>	217
Philo or Philio of Larissa?	<i>Kilian Fleischer</i>	222
Military health wishes in the Greek letters of Caesar and Octavian	<i>Christopher J. Haddad</i>	233
Changing the sail: Propertius 3.21, Catullus 64 and Ovid, <i>Heroides</i> 5	<i>Guy Westwood</i>	247

Emendations in Columella, <i>De re rustica</i> Book 10	<i>Boris Kayachev</i>	255
<i>Tantalus poeta</i> : the catalogue of the great sinners in Seneca's <i>Thyestes</i> 1–13	<i>Simona Martorana</i>	269
Nero's experiments with the water-organ	<i>Harry Morgan</i>	285
Kin conflicts and stasis: civil war on Peuce in Valerius Flaccus' <i>Argonautica</i>	<i>Elaine C. Sanderson</i>	303
Eteocles' Aeschylean dream in Statius' <i>Thebaid</i> through the reader's eyes	<i>Konstantinos Arampapasilis</i>	316
Pelops and Myrtilos: reassessing the ekphrasis in Statius, <i>Thebaid</i> 6.283–5	<i>Henry Ka Chun Tang</i>	327
Tacitus and Dio on Tiberius and the Tiber (<i>Annals</i> 1.76.1, 1.79.1–4; Dio 57.14.7–8)	<i>Patrick Kragelund</i>	338
Textual notes on Achilles Tatius	<i>Nikoletta Kanavou</i>	347
Triphiodorus' <i>Sack of Troy</i> and the poetics of Cassandra	<i>Manos Tsakiris</i>	355
All roads lead to Bordeaux: provincial geography in Late Antiquity	<i>Alexander Schwennicke</i>	372
Two letters of the usurper Magnus Maximus (<i>Collectio Avellana</i> 39 and 40)	<i>Adrastos Omissi</i>	391
Weaving elemental garments: Proclus on Circe (<i>Commentary on the Cratylus</i> §53, 22.8–9)	<i>Mikolaj Domaradzki</i>	416
Shorter Notes		
Aeschylus, <i>Eumenides</i> 522–5	<i>Francesco Morosi and Guido Paduano</i>	424
Aristophanes, <i>Clouds</i> 327: groats get in your eyes	<i>R. Drew Griffith</i>	428
A neglected sense of ἦ?	<i>Clifford M. Roberts</i>	431
<i>Andria moi ennepe</i> : an allusion to Odysseus in Terence, <i>Andria</i> 560–2	<i>T.H.M. Gellar-Goad</i>	433
Ψυχαγωγία in Philodemus	<i>Robert John Barnes</i>	435
A note on the text and interpretation of Cicero, <i>De fato</i> 35	<i>Andrew R. Dyck</i>	438
Horace, <i>Odes</i> 1.30	<i>David Kovacs</i>	441
<i>Ars adeo latet</i> (Ovid, <i>Metamorphoses</i> 10.252)	<i>Konstantine Panegyres</i>	444
Lactantius before Lactantius? A hexameter from the <i>Carmina XII sapientum</i> in an inscription on Samian ware from Belsinon (Hispania Tarraconensis)	<i>Isidro Aguilera Aragón and Borja Díaz Ariño</i>	447
Nisbet on Martial Book 12: two notes	<i>T. J. Leary</i>	450
Pliny, <i>Letters</i> 10.98. A metaphor for the solution to the Christian problem?	<i>Martin Beckmann</i>	452
<i>Anthologia Latina</i> 109.8 ShB: a new reading for you	<i>T. J. Leary</i>	455